

Română

Roborock H60

Manual de utilizare pentru aspiratorul vertical fără cablu

Citiți cu atenție acest manual de utilizare cu diagrame înainte de a utiliza acest produs și păstrați-l în mod corespunzător pentru consultare ulterioară.

Cuprins

104	Informații privind siguranța
104	Explicație privind simbolurile internaționale
105	Prezentarea produsului
105	Instalare
105	Instrucțiuni de utilizare
108	Întreținerea de rutină
109	Parametri de bază
110	Probleme frecvente
110	Depanare
111	Eroare
112	Declarația de conformitate UE
112	Informații DEEE
112	Informații privind garanția

Informații privind siguranța

Restricții de utilizare

- Nu utilizați acest produs în spații exterioare sau în medii comerciale sau industriale. Acesta este destinat exclusiv utilizării la domiciliu.
- Nu depozitați produsul oriunde într-un vehicul pentru a evita ca temperaturile ridicate sau scăzute să afecteze durata de viață a bateriei.
- Acumulatorul acestui aspirator nu poate fi utilizat pentru încărcare sau descărcare în medii cu umiditate ridicată sau la temperaturi de peste 40°C (104°F) sau sub 4°C (39°F).
- Copiii trebuie supravegheați pentru a vă asigura că nu se joacă cu aparatul.
- Acest aparat nu este destinat utilizării de către persoane (inclusiv copii) cu capacități fizice, senzoriale sau mintale reduse sau cu lipsă de experiență și cunoștințe, cu excepția cazului în care acestea au fost supravegheate sau instruite cu privire la utilizarea aparatului de către o persoană responsabilă pentru siguranța lor (CB).
- Acest aparat poate fi utilizat de către copii cu vârsta începând de la 8 ani și de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mintale reduse sau cu lipsă de experiență și cunoștințe, dacă au fost supravegheați sau instruiți cu privire la utilizarea aparatului în condiții de siguranță și dacă înțeleg pericolele implicate. Copiii trebuie să nu se joace cu aparatul. Curățarea și întreținerea de către utilizator nu trebuie să fie efectuate de către copii fără supraveghere (UE).
- Țineți părul, hainele largi, degetele și toate părțile corpului departe de orificii și de piesele în mișcare.
- Țineți membrele și animalele de companie departe de capetele periei rotative pentru a evita rănirea.
- Nu atingeți cordonul de alimentare și nu folosiți produsul cu mâinile ude pentru a preveni rănirea.

- Nu aspirați nicio substanță care arde sau fumegă (cum ar fi mucuri de țigară nestinse).
- Nu aspirați obiecte dure sau ascuțite (cum ar fi materiale de construcție, sticlă și cuie).
- Acest produs poate fi utilizat numai în zone situate sub 3 000 de metri deasupra nivelului mării.
- Nu aspirați cordonare sau alte cabluri pentru a evita pericolele.
- Utilizați produsul numai în conformitate cu manualul de utilizare. Orice pierdere sau deteriorare cauzată de utilizarea necorespunzătoare va fi suportată de către utilizator.
- Roborock și distribuitorii săi exclud orice responsabilitate pentru daunele indirecte, punitive, incidentale sau rezultate din utilizarea normală, utilizarea greșită sau imposibilitatea de a utiliza acest produs. Această denegare de responsabilitate nu afectează niciunul dintre drepturile statutare care nu pot fi excluse conform legilor aplicabile.

Baterii și încărcare

AVERTIZARE

- Nu încărcați baterii nereîncărcabile.
- În scopurile reîncărcării bateriei, produsul poate fi încărcat doar cu alimentatoarele ZD024A260080EU sau ZD024A260080AU furnizate împreună cu acesta.
- Nu utilizați baterii, cordonare de alimentare sau stații de încărcare de la terți.
- Pentru a reduce riscul de rănire din cauza pieselor în mișcare, întrerupeți alimentarea înainte de efectuarea lucrărilor de întreținere.
- Nu dezasamblați, reparați sau modificați bateria, adaptorul de alimentare sau suportul de andocare.
- Nu încărcați aspiratorul și nu instalați stația de încărcare lângă surse de căldură sau în zone umede (cum ar fi radiatoare sau băi).
- Nu ștergeți adaptorul cu laveta umedă și nu îl

atingeți cu mâinile ude.

- În cazul în care cordonul de alimentare este deteriorat sau rupt, opriți imediat utilizarea și contactați serviciul post-vânzare.
- Dacă produsul nu va fi utilizat pentru o perioadă îndelungată de timp, încărcați-l complet, deconectați sursa de alimentare și puneți-l într-un loc răcoros și uscat.
- Asigurați-vă că îl reîncărcați o dată la trei luni pentru a evita descărcarea excesivă a bateriei.
- Nu aruncați bateriile uzate. Lăsați-le la o organizație profesionistă de reciclare.

Transportare

- Se recomandă transportarea produsului în ambalajul său original.

Notă

- Curățați cartușul filtrului la frecvența sugerată în secțiunea Întreținerea de rutină.

Explicație privind simbolurile internaționale

 —Numai pentru utilizare în interior.

A Prezentarea produsului

A1 Aspirator

 —Comutare mod

 —Alimentare

A1-1—Afișaj

A1-2—Unitatea principală

A1-3—Colectorul de praf

A1-4—Buton pentru eliberarea colectorului de praf

A1-5—Perie pentru suprafețe multiple

A1-6—Indicator pentru starea bateriei

A1-7—Punct anti-electrizare

A1-8—Buton pentru eliberarea setului de baterii

A1-9—Port de încărcare

A1-10—Buton pentru eliberarea tubului flexibil

A1-11—Tub flexibil

A1-12—Buton de îndoire

A1-13—Buton pentru eliberarea periei pentru suprafețe multiple

A3 Cap de curățare 2 în 1

A4 Suport de andocare pentru perete

A5 Sursă de alimentare

A6 Perie pentru suprafețe multiple

A7 Tub flexibil

B Instalare

B1 Capete de curățare

B2 Suport de andocare pentru perete

*Se recomandă să apelați la profesioniști pentru instalarea suportului de andocare pentru perete. Utilizați îmbrăcăminte de protecție, ochelari de protecție și alt tip de echipament de protecție dacă este necesar.

B2-1—Pentru a atașa abțibildul pentru poziție:

Atașați abțibildul pentru poziție pe perete. Asigurați-vă că marginile sunt paralele cu podeaua și că partea inferioară este la aproximativ 110 cm (3,6 pic) deasupra podelei.

B2-2—Diametrul burghiului: 8 mm (0,31 in)

B2-3—Aprox. 110 cm (3,6 pic)

B2-4—Pentru a instala suportul de andocare pentru perete:

Pregătiți un instrument electric cu un burghiu de 8 mm (0,31 in) și aliniați-l la orificiile de poziție de pe abțibild pentru a da găuri. Fixați în siguranță suportul de andocare pentru perete cu ajutorul tuburilor de extindere și al șuruburilor.

B2-5—Inserați cablul de încărcare în orificiul din spate din partea inferioară a suportului de andocare pentru perete și glisați-l orizontal spre orificiul din față pentru a-l securiza.

Note:

- Suportul de andocare trebuie să fie plasat într-un loc uscat și răcoros lângă o priză.
- Suportul de andocare este un accesoriu opțional.
- Asigurați-vă, înainte de instalare, că perețele pe care va

fi amplasat suportul de andocare nu conține cabluri sau conducte.

C Instrucțiuni de utilizare

C1 Afișaj

Notă: Modul MED este utilizat implicit de fiecare dată când porniți aspiratorul.

C1-1—Buton de pornire

C1-2—Indicatoare LED

Alerte de eroare:

- 3 LED-uri roșu continuu: Eroare cap de curățare
- 3 LED roșu intermitent: Conductă de aer blocată
- LED 1 și LED 3 roșu intermitent: Eroare set baterii
- LED 2 roșu continuu: Eroare de încărcare

C1-3—Buton comutare moduri

C1-4—Afișaj mod de aspirare

C1-4-1—Modul ECO

C1-4-2—Modul MED

C1-4-3—Modul MAX

C2 Încărcare

C2-1—Unitatea principală poate fi încărcată fie la sursa de alimentare, fie direct sau în suportul de andocare.

C2-2—În timpul încărcării, cele trei indicatoare LED de pe setul de baterii se luminează pe rând. Toate LED-urile se închid când aparatul este complet încărcat.

Note:

- Încărcați complet aparatul înainte de prima utilizare.
- Temperatura bateriei este ridicată după utilizarea continuă în modul MAX. Încărcarea completă în aceste circumstanțe poate dura mai mult timp. Se recomandă răcirea unității principale timp de 30 de minute înainte de încărcare.
- Nu puteți porni aparatul în timpul încărcării.

Indicator pentru starea bateriei

Stare	Articol	Indicator pentru starea bateriei
Descărcare	Nivel de încărcare a bateriei	Nivel de încărcare a bateriei 100~67%: LED1, LED2 și LED3 sunt alb continuu Nivel de încărcare a bateriei 66~34%: LED1 și LED2 sunt alb continuu, LED3 este oprit Nivel de încărcare a bateriei 33~10%: LED1 este alb continuu, LED2 și LED3 sunt oprite Nivel de încărcare a bateriei 9~0%: LED1 clipește alb la 1 Hz, LED2 și LED3 sunt oprite
	Eroare set baterii	LED2 clipește roșu la 1 Hz și se oprește după 15 secunde
Încărcare	Nivel de încărcare a bateriei	Nivel de încărcare a bateriei 0~33%: LED1 clipește alb la 0,5 Hz, LED2 și LED3 sunt oprite Nivel de încărcare a bateriei 34~66%: LED1 este alb continuu, LED2 clipește alb la 0,5 Hz, LED3 este oprit Nivel de încărcare a bateriei 67~100%: LED1 și LED2 sunt alb continuu, LED3 clipește alb la 0,5 Hz Baterie complet încărcată: LED1, LED2 și LED3 sunt alb continuu și se opresc după 2 minute
	Eroare set baterii	LED2 clipește roșu la 1 Hz și se oprește după 15 secunde

C3 Începerea curățării

Pentru a începe aspirarea apăsați . Lumina indicatorului va porni. Modul MED este utilizat implicit.

Notă: Pentru a opri aspirarea, apăsați .

Precauții

1. Atunci când utilizați peria pentru suprafețe multiple sau miniperia cu motor, suprafețele unor țesături se pot scărmoșa sau pot prezenta rezistență. În acest caz, este recomandat să utilizați capul de curățare 2 în 1.
2. Înainte de a aspira suprafețe lucioase (parchet lucios sau gresie), verificați dacă există corpuri străine în capul de curățare, pentru a evita zgârierea podelei.
3. Înainte de a utiliza aspiratorul, asigurați-vă că sunt instalate corect colectorul de praf, ansamblul multi-ciclon, filtrul frontal și cartușul filtrului.
4. Nu blocați portul de evacuare atunci când aspirați.
5. Pentru praful fin, cum ar fi făina și praful de construcții, aspiratorul poate fi utilizat numai atunci când cantitatea de praf este mică.
6. Pentru a preveni deteriorarea aspiratorului și a podelei, nu folosiți aspiratorul pentru a aspira obiecte ascuțite, jucării mici, ace, agrafe de hârtie, etc.
7. Acordați atenție siguranței personale atunci când curățați zone periculoase, cum ar fi scările și ferestrele.
8. Pentru a preveni deteriorarea provocată de căderea sau înclinarea aparatului, nu îl puneți în locuri înalte precum scaunele și birourile și nu îl sprijiniți de alte obiecte.
9. Mișcarea periei pentru suprafețe multiple

poate determina lustruirea neuniformă a podelei. Pentru a remedia acest lucru, podeaua poate fi ștearsă cu o lavetă umedă și lustruită cu ceară pentru podele.

Oprirea automată

1. Este posibil ca produsul să se oprească automat dacă vreuna dintre părțile care se rotește se blochează. Îndepărtați obiectele prinse în aceste părți și încercați din nou.
2. Capul de curățare se oprește automat dacă motorul acestuia se supraîncălzește. Așteptați ca temperatura să revină la normal înainte de a-l folosi din nou.

Îndepărtarea corpurilor străine

1. Este posibil ca rola să nu mai funcționeze dacă capul de curățare electric este înfundat cu obiecte mari sau mult păr încurcat. Este necesară curățarea imediată în astfel de cazuri.
2. Pentru a preveni pornirea accidentală a aparatului și vătămarea, detașați capul de curățare de unitatea principală înainte de curățare.

Note:

- Aveți grijă la obiectele ascuțite atunci când curățați rola.
- Dacă nu puteți îndepărta obiectele încurcate, consultați secțiunea Întreținerea de rutină pentru a îndepărta rola pentru curățare.

C4 Scenarii de utilizare pentru capetele de curățare

C4-1—Cap de curățare 2 în 1

Potrivit pentru curățarea prafului din spații înguste precum colțurile ușilor/ferestrelor/peretilor, scări, dar și praful de pe canapele și mese.

C4-2—Perie pentru suprafețe multiple

Potrivită pentru curățarea dalelor, podelelor și covoarelor cu fir scurt (2 cm / 0,79 in sau mai puțin).

C4-3—Tub flexibil

Apăsăți butonul de îndoire de pe spatele tubului flexibil și îndoiți-l până la 90 ° pentru a curăța cu ușurință sub mobila joasă și electrocasnice. După utilizare, îndreptați tubul flexibil până auziți un clic.

C4-3-1—Buton de îndoire

D Întreținerea de rutină

Note:

- Frecvența înlocuirii poate varia în funcție de situația efectivă. Dacă apare o uzură anormală, înlocuiți imediat componentele.
- Dacă vreuna dintre părți, inclusiv cartușul filtrului, filtrul frontal, tubul flexibil și capul de curățare se blochează, unitatea principală va porni și se va opri de câteva ori, apoi nu va mai funcționa până la îndepărtarea blocajului.
- Scoateți aparatul din priză înainte de a căuta blocajele. Aveți grijă să nu atingeți butonul de pornire.

Unitatea principală

Ștergeți unitatea principală cu o lavetă moale și uscată. Nu o clătiți. Deconectați de la alimentare înainte de curățare.

D1 Colectorul de praf

*Curățați-l la cel puțin 4-6 luni.

D1-1—Apăsați butonul de eliberare al colectorului de praf și scoateți colectorul de praf din unitatea principală. Răsuciți și scoateți ansamblul multi-ciclon.

D1-2—Clătiți complet colectorul de praf. Lăsați-l să se usuce complet timp de cel puțin 24 de ore.

Note:

- Goliți colectorul de praf imediat cum murdăria ajunge la nivelul MAX. Utilizarea aparatului atunci când murdăria este deasupra liniei MAX poate afecta performanța.
- Nu clătiți unitatea principală, pentru a evita deteriorarea componentelor electrice de la interior.
- Curățați colectorul de praf după cum este necesar.

D2 Modulul cartușului filtrului

*Curățați la fiecare 4-6 luni.

D2-1—Îndepărtați colectorul de praf ca în imagine.

D2-2—Îndepărtați modulul din unitatea principală ca în imagine.

D2-3—Rotiți și scoateți cartușul filtrului.

Rotiți-l la 360 ° în timpul spălării.

Dacă este nevoie, loviți-l ușor pentru a îndepărta praful și resturile rămase.

D2-4—Lăsați-l să se usuce complet timp de cel puțin 24 de ore.

Note:

- Spălați la robinet cartușul filtrului și nu utilizați detergent, pentru a preveni blocajele.
- Nu curățați cartușul filtrului cu peria sau degetul.

D3 Încuierea setului de baterii

Setul de baterii litiu-ion reincărcabile din acest produs este detașabil și consumabil. Atunci când bateria ajunge la finalul duratei de viață, perioada sa de funcționare se scurtează chiar și dacă este încărcată corespunzător.

D3-1—Țineți apăsat pe butonul de eliberare al setului de baterii și glisați bateria în față pentru a o scoate.

D3-2—Instalați un nou set de baterii.

D4 Rola periei pentru suprafețe multiple

Pentru menținerea performanței optime, verificați constant rola capului de curățare și îndepărtați obstrucțiile. Pentru a preveni vătămarea, asigurați-vă că capul de curățare

este detașat de unitatea principală și aveți grijă să nu atingeți U.

Note:

- Rola capului de curățare trebuie să fie îndepărtată pentru curățare separată.
- Peria pentru suprafețe multiple are componente electrice, iar rola periei pentru suprafețe multiple conține rulmenți. Nu le spălați cu apă.

D4-1—Amplasați capul de curățare ca în imagine. Rotiți clapeta de pe capac în sensul invers acelor de ceasornic până la poziția de deblocare.

D4-2—Glisați capacul și rola în afara capului de curățare.

D4-3—Curățați resturile de pe capac și de pe rolă.

D4-4—Împingeți capacul înapoi pe rolă.

D4-5—Glisați rola înapoi în capul de curățare și rotiți clapeta în sensul acelor de ceasornic până auziți un clic.

Parametri de bază

Aspirator

Model	H10A3A
Tensiune nominală/Curent nominal	21,6 VDC/15,3 A
Baterie	21,6 V/2 500 mAh (tipic), baterie litiu-ion
Model baterie	PF061ULK

Sursă de alimentare

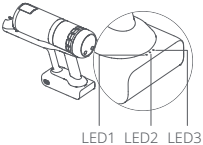
Model	ZD024A260080EU ZD024A260080AU
Intrare nominală	100-240 VAC 50-60 Hz 0,8 A
Ieșire nominală	26,0 VDC 0,8 A
Încărcare baterie	21,6 V/2 500 mAh (tipic), baterie litiu-ion

Probleme frecvente

Este posibil ca aparatul să se oprească atunci când apare o anomalie. Consultați tabelul de mai jos. Dacă problema persistă, contactați serviciul de asistență pentru clienți pentru reparații.

Problemă	Soluție
Un cap de curățare electric nu se poate roti	• Este posibil ca motorul capului de curățare să declanșeze protecția împotriva supraîncălzirii. Așteptați până când temperatura revine la normal înainte de utilizare. • Este posibil ca contactele de alimentare ale capului de curățare să fie murdare. Ștergeți-le cu o lavetă moale și uscată și încercați din nou.
Putere de aspirare redusă	• Colectorul de praf este plin sau cartușul filtrului este înfundat. Curățați-le înainte de a utiliza aparatul. • Capul de curățare este înfundat. Îndepărtați obstrucțiile din acesta.
Indicatorul de stare al bateriei nu este afișat în timpul încărcării	• Este posibil ca bateria să fie complet încărcată și să intre în repaus.
Încărcare lentă	• Aspiratorul va reduce automat viteza de încărcare dacă temperatura ambientală este prea mare sau prea mică. Această funcție are rolul de a extinde durata de viață a bateriei. Așteptați până când temperatura revine la normal înainte de încărcare.

Depanare

	Indicator pentru starea bateriei	Cauză posibilă	Soluție
	LED2 clipește roșu repede în timpul utilizării	Conductă de aer blocată	Verificați dacă colectorul de praf, tubul flexibil sau capul de curățare este înfundat și îndepărtați corpurile străine.
		Cap de curățare blocat	Îndepărtați corpurile străine prinse în capul de curățare.
	LED1 clipește alb în timpul utilizării	Nivel scăzut al bateriei	Încărcați aparatul înainte de utilizare.

Eroare

Dacă apare o eroare în timpul utilizării, cele trei lumini ale indicatoarelor de pe afișaj rămân roșu continuu sau continuă să afișeze roșu intermitent. Consultați tabelul de mai jos pentru a menține funcționarea normală a aparatului.

Stare	Eroare	Soluție
3 LED-uri roșu intermitent	Conductă de aer blocată	Verificați dacă colectorul de praf, tubul flexibil sau capul de curățare este înfundat. Verificați dacă cartușul filtrului sau filtrul frontal este înfundat cu acumulări de praf.
3 LED-uri roșu continuu	Rolă blocată	Consultați secțiunea Întreținerea de rutină pentru a elimina resturile și firele de păr de pe rolă.

Dacă indicatoarele afișează lumina roșie în alte stări, contactați echipa de servicii post-vânzare pentru reparații.

Declarația de conformitate UE

Noi, Shenzhen Roborock Innovation Technology Co., Ltd., declarăm prin prezenta că acest echipament este în conformitate cu directivele și normele europene aplicabile și cu modificările acestora. Textul integral al declarației de conformitate UE este disponibil la următoarea adresă de internet:

<https://global.roborock.com/pages/compliance>

Informații DEEE

Eliminarea corectă a acestui produs. Acest marcaj indică faptul că acest produs nu trebuie eliminat împreună cu alte deșeuri menajere în întreaga UE. Pentru a preveni posibilele daune aduse mediului sau sănătății umane prin eliminarea necontrolată a deșeurilor, reciclați-le în mod responsabil pentru a promova reutilizarea durabilă a resurselor materiale.

Pentru a returna dispozitivul utilizat, utilizați sistemele de returnare și colectare sau contactați comerciantul cu amănuntul de la care a fost achiziționat produsul. Acesta poate prelua acest produs pentru reciclarea în condiții de siguranță.



Informații privind garanția

Perioada de garanție depinde de legislația țării în care este vândut produsul, iar garanția este responsabilitatea vânzătorului.

Garanția acoperă numai defectele de material sau de manoperă.

Reparațiile în garanție pot fi efectuate numai de către un centru de service autorizat. Atunci când faceți o cerere de despăgubire în temeiul garanției, trebuie să prezentați factura de cumpărare originală (cu data achiziției).

Garanția nu se va aplica în cazurile de:

- Uzură și deteriorare normale
- Utilizare incorectă, de exemplu, supraîncărcarea aparatului, utilizarea de accesorii neaprobate, aplicarea de forță fizică asupra aparatului.
- Deteriorări cauzate de influențe externe.
- Deteriorări cauzate de nerespectarea manualului de utilizare, de exemplu, conectarea la o sursă de alimentare necorespunzătoare sau nerespectarea instrucțiunilor de instalare.
- Aparat parțial sau complet dezmembrate.